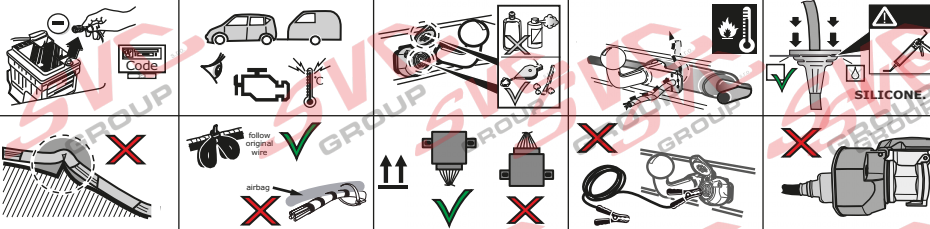


## Tažné zařízení elektro přípojka originální Typový List HY-092-BL

### Elektro přípojku nemusíte rozlišovat lze použít na všechny typy vozidel

## 7- pinů



**SYLICON**

**Typový List**

**Product overview**

**Produktübersicht**

**Aperçu des produits**

**Carrellata dei prodotti**

**Descripción del producto**

**Productoverzicht**

**Тип листа**

**Datum o provedené montáži:**

**Technik Jméno/Name**

**Date of installation:**

**Podpis/Signature:**

**Razítko / Stamp:**

**GB** Chláš bychom vyžaduje sdrážit, že pokud nebude výrobek na vozidle namontovaný správně, kompetentní montážní technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě záruky a odpovědnosti za škodu způsobenou výrobkem. (Obzvláště souvisejí s jeho montážními podmínkami, zejména bez vstupu na základě aktualizace dat. Uplatněte se, že tyto podmínky platí s platností a plnou platností, jakož i před zahájením montáže elektro přípojky. Neplatí žádné obavy, maximální zařazení na přípojku je podrobně popsáno v této příloze. Musí být uvedeny následující informace a dodržování před zahájením montáže: Přípojky k instalaci musí být dle přílohy, instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická doporučení a informace o dodatcích montáži od výrobce vozidla. Musí být započítáno, že vozidlo a instalační sada je vhodná - instalace pro dané vozidlo, tedy technicky vhodné a vhodné pro instalaci.

**SK** Chláš bychom vyžaduje sdrážit, že pokud nebude výrobek na vozidle namontovaný správně, kompetentní montážní technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě záruky a odpovědnosti za škodu způsobenou výrobkem. (Obzvláště souvisejí s jeho montážními podmínkami, zejména bez vstupu na základě aktualizace dat. Uplatněte se, že tyto podmínky platí s platností a plnou platností, jakož i před zahájením montáže elektro přípojky. Neplatí žádné obavy, maximální zařazení na přípojku je podrobně popsáno v této příloze. Musí být uvedeny následující informace a dodržování před zahájením montáže: Přípojky k instalaci musí být dle přílohy, instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická doporučení a informace o dodatcích montáži od výrobce vozidla. Musí být započítáno, že vozidlo a instalační sada je vhodná - instalace pro dané vozidlo, tedy technicky vhodné a vhodné pro instalaci.

**FR** Chláš bychom vyžaduje sdrážit, že pokud nebude výrobek na vozidle namontovaný správně, kompetentní montážní technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě záruky a odpovědnosti za škodu způsobenou výrobkem. (Obzvláště souvisejí s jeho montážními podmínkami, zejména bez vstupu na základě aktualizace dat. Uplatněte se, že tyto podmínky platí s platností a plnou platností, jakož i před zahájením montáže elektro přípojky. Neplatí žádné obavy, maximální zařazení na přípojku je podrobně popsáno v této příloze. Musí být uvedeny následující informace a dodržování před zahájením montáže: Přípojky k instalaci musí být dle přílohy, instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická doporučení a informace o dodatcích montáži od výrobce vozidla. Musí být započítáno, že vozidlo a instalační sada je vhodná - instalace pro dané vozidlo, tedy technicky vhodné a vhodné pro instalaci.

**ES** Chláš bychom vyžaduje sdrážit, že pokud nebude výrobek na vozidle namontovaný správně, kompetentní montážní technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě záruky a odpovědnosti za škodu způsobenou výrobkem. (Obzvláště souvisejí s jeho montážními podmínkami, zejména bez vstupu na základě aktualizace dat. Uplatněte se, že tyto podmínky platí s platností a plnou platností, jakož i před zahájením montáže elektro přípojky. Neplatí žádné obavy, maximální zařazení na přípojku je podrobně popsáno v této příloze. Musí být uvedeny následující informace a dodržování před zahájením montáže: Přípojky k instalaci musí být dle přílohy, instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická doporučení a informace o dodatcích montáži od výrobce vozidla. Musí být započítáno, že vozidlo a instalační sada je vhodná - instalace pro dané vozidlo, tedy technicky vhodné a vhodné pro instalaci.

**DE** Chláš bychom vyžaduje sdrážit, že pokud nebude výrobek na vozidle namontovaný správně, kompetentní montážní technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě záruky a odpovědnosti za škodu způsobenou výrobkem. (Obzvláště souvisejí s jeho montážními podmínkami, zejména bez vstupu na základě aktualizace dat. Uplatněte se, že tyto podmínky platí s platností a plnou platností, jakož i před zahájením montáže elektro přípojky. Neplatí žádné obavy, maximální zařazení na přípojku je podrobně popsáno v této příloze. Musí být uvedeny následující informace a dodržování před zahájením montáže: Přípojky k instalaci musí být dle přílohy, instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická doporučení a informace o dodatcích montáži od výrobce vozidla. Musí být započítáno, že vozidlo a instalační sada je vhodná - instalace pro dané vozidlo, tedy technicky vhodné a vhodné pro instalaci.

- GB** Přehled produktu Elektro přípojka pro tažné zařízení / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446/1724
- SK** Přehľad produktov Súprava elektrického zapojenia pre ťažné zariadenia / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- DE** Product overview Electric wiring kit for towbars 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- FR** Produktübersicht Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplung 13/7 polig / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- ES** Aperçu des produits Faisceau pour attelage 13/7 broches / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- IT** Carrellata dei prodotti Cablaggio elettrico per gancio di traino 13/7 poli / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- PL** Descripción del producto Kits eléctricos para enganches de remolques 13/7 pins / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- RU** Обзор продукта Электромонтажный комплект для сцепки прицепа 13/7-контактный / 12 Вольт / ISO 11446 / 1724



1-7 Originální elektro přípojka CanBus pro tažné zařízení  
- Přípojka se po montáži nemusí Diagnosticky aktivovat.

### Elektro přípojka vhodná i pro tyto vozidla:

|                                      |                |        |
|--------------------------------------|----------------|--------|
| HYUNDAI i30 3 a 5 dveří facelift I   | 2017 > 02/2020 | PD / N |
| HYUNDAI i30 3 a 5, facelift II       | 03/2020 >>     | PD / N |
| HYUNDAI i30 FASTBACK                 | 10/2018 >>     | PD / N |
| HYUNDAI i30 Combi / WAGON ESTATE     | 10/2018        | PD / N |
| HYUNDAI KONA HEV / Hybrid / elektric | 09/2019 >>     |        |
| revize produktu 11/2020              |                |        |



### QR kódem stáhnete aktuální a rozšířeny montážní návod



**GB** We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act. Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation. (Obzvláště souvisejí s jeho montážními podmínkami, zejména bez vstupu na základě aktualizace dat. Uplatněte se, že tyto podmínky platí s platností a plnou platností, jakož i před zahájením montáže elektro přípojky. Neplatí žádné obavy, maximální zařazení na přípojku je podrobně popsáno v této příloze. Musí být uvedeny následující informace a dodržování před zahájením montáže: Přípojky k instalaci musí být dle přílohy, instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická doporučení a informace o dodatcích montáži od výrobce vozidla. Musí být započítáno, že vozidlo a instalační sada je vhodná - instalace pro dané vozidlo, tedy technicky vhodné a vhodné pro instalaci.

**SK** Chláš bychom vyžaduje sdrážit, že pokud nebude výrobek na vozidle namontovaný správně, kompetentní montážní technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě záruky a odpovědnosti za škodu způsobenou výrobkem. (Obzvláště souvisejí s jeho montážními podmínkami, zejména bez vstupu na základě aktualizace dat. Uplatněte se, že tyto podmínky platí s platností a plnou platností, jakož i před zahájením montáže elektro přípojky. Neplatí žádné obavy, maximální zařazení na přípojku je podrobně popsáno v této příloze. Musí být uvedeny následující informace a dodržování před zahájením montáže: Přípojky k instalaci musí být dle přílohy, instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická doporučení a informace o dodatcích montáži od výrobce vozidla. Musí být započítáno, že vozidlo a instalační sada je vhodná - instalace pro dané vozidlo, tedy technicky vhodné a vhodné pro instalaci.

**FR** Chláš bychom vyžaduje sdrážit, že pokud nebude výrobek na vozidle namontovaný správně, kompetentní montážní technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě záruky a odpovědnosti za škodu způsobenou výrobkem. (Obzvláště souvisejí s jeho montážními podmínkami, zejména bez vstupu na základě aktualizace dat. Uplatněte se, že tyto podmínky platí s platností a plnou platností, jakož i před zahájením montáže elektro přípojky. Neplatí žádné obavy, maximální zařazení na přípojku je podrobně popsáno v této příloze. Musí být uvedeny následující informace a dodržování před zahájením montáže: Přípojky k instalaci musí být dle přílohy, instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická doporučení a informace o dodatcích montáži od výrobce vozidla. Musí být započítáno, že vozidlo a instalační sada je vhodná - instalace pro dané vozidlo, tedy technicky vhodné a vhodné pro instalaci.

**ES** Chláš bychom vyžaduje sdrážit, že pokud nebude výrobek na vozidle namontovaný správně, kompetentní montážní technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě záruky a odpovědnosti za škodu způsobenou výrobkem. (Obzvláště souvisejí s jeho montážními podmínkami, zejména bez vstupu na základě aktualizace dat. Uplatněte se, že tyto podmínky platí s platností a plnou platností, jakož i před zahájením montáže elektro přípojky. Neplatí žádné obavy, maximální zařazení na přípojku je podrobně popsáno v této příloze. Musí být uvedeny následující informace a dodržování před zahájením montáže: Přípojky k instalaci musí být dle přílohy, instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická doporučení a informace o dodatcích montáži od výrobce vozidla. Musí být započítáno, že vozidlo a instalační sada je vhodná - instalace pro dané vozidlo, tedy technicky vhodné a vhodné pro instalaci.

**DE** Chláš bychom vyžaduje sdrážit, že pokud nebude výrobek na vozidle namontovaný správně, kompetentní montážní technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě záruky a odpovědnosti za škodu způsobenou výrobkem. (Obzvláště souvisejí s jeho montážními podmínkami, zejména bez vstupu na základě aktualizace dat. Uplatněte se, že tyto podmínky platí s platností a plnou platností, jakož i před zahájením montáže elektro přípojky. Neplatí žádné obavy, maximální zařazení na přípojku je podrobně popsáno v této příloze. Musí být uvedeny následující informace a dodržování před zahájením montáže: Přípojky k instalaci musí být dle přílohy, instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická doporučení a informace o dodatcích montáži od výrobce vozidla. Musí být započítáno, že vozidlo a instalační sada je vhodná - instalace pro dané vozidlo, tedy technicky vhodné a vhodné pro instalaci.

**SK** Pre podrobné montážne pokyny a podmienky produktu si môžete skenovať QR kód  
**GB** For detailed installation instructions and product conditions, scan the QR code  
**DE** Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Installationsanweisungen und Produktbedingungen zu erhalten  
**FR** Pour des instructions d'installation détaillées et les conditions du produit, scannez le code QR  
**ITA** Per istruzioni di installazione dettagliate e condizioni del prodotto, eseguire la scansione del codice QR  
**PL** Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji i warunki produktu, zeskanuj kod QR  
**SP** Para obtener instrucciones detalladas de instalación y condiciones del producto, escanee el código QR  
**NL** Voor gedetailleerde installatie-instructies en productvoorwaarden, scan de QR-code  
**FIN** Tarkemmat asennusohjeet ja tuotteen ehdot on tarkistettava QR-koodilla  
**HU** A részletes telepítési utasítások és a termék feltételei között olvassa el a QR kódot  
**SLO** Za podrobna navodila za namestitve in pogoje izdelka skenirajte kodo QR  
**RU** Подробные инструкции по установке и условиям продукта отсканируйте QR-код.

**Barevné označení vodičů / Farebné označenie vodičov**

| CZ | RD      | YE       | ORAZO     | VT      | GY     | BU     | BN      | GH     | WH     | PE      | PI     | BK      | LG             | DG           | LV            | DB          | NL              | YE     |
|----|---------|----------|-----------|---------|--------|--------|---------|--------|--------|---------|--------|---------|----------------|--------------|---------------|-------------|-----------------|--------|
| CZ | Cervena | Zluta    | Oražovo   | Fialová | Šedá   | Modrá  | Hnědá   | Zelená | Bílá   | Fialová | Pružná | Cerná   | Svítile zelená | Žlutá zelená | Svítile modrá | Tmavě modrá | Přírodní barva  | Béžová |
| EN | Cervena | Zlita    | Oražovo   | Fialová | Šedá   | Modrá  | Hnědá   | Zelená | Bílá   | Fialová | Pružná | Cerná   | Svítile zelená | Tmavě zelená | Svítile modrá | Tmavě modrá | Přírodní barva  | Bazová |
| DE | Rot     | Gelb     | Orange    | Violett | Grün   | Blau   | Braun   | Grün   | Weiß   | Lila    | Rosa   | Schwarz | Helgrün        | Dunkelgrün   | Hellblau      | Dunkelblau  | Naturlila       | Beige  |
| FR | Rouge   | Jaune    | Orange    | Violet  | Gris   | Blanc  | Marron  | Vert   | Blanc  | Pourpre | Rose   | Noir    | Vert clair     | Vert foncé   | Bleu clair    | Bleu foncé  | Nature          | Beige  |
| IT | Rosso   | Giallo   | Arancione | Violeta | Grigio | Bianco | Marrone | Verde  | Bianco | Porpora | Rosa   | Nero    | Verde chiaro   | Verde scuro  | Azzurro       | Blu scuro   | Colori naturali | Beige  |
| ES | Rosjo   | Amarillo | Naranja   | Violeta | Gris   | Azul   | Marrón  | Verde  | Bianco | Púrpura | Rosa   | Negro   | Verde claro    | Verde oscuro | Azul claro    | Azul oscuro | Colori naturali | Beige  |

### Parametry pinu a zařízení

|        |  |  |  |  |  |  |  |  | Reverse  |  |  |  |  |  |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 7 PIN  | 1A                                                                                | 254g                                                                              | -                                                                                 | 331                                                                               | 4R                                                                                | 559R                                                                              | 654                                                                               | 759L                                                                              | X                                                                                         | X                                                                                 | X                                                                                 | X                                                                                 | -                                                                                 | X                                                                                 |
| 13 PIN | 1A                                                                                | 254g                                                                              | -                                                                                 | 331                                                                               | 4R                                                                                | 559R                                                                              | 654                                                                               | 759L                                                                              | 8                                                                                         | 9                                                                                 | 10                                                                                | 11                                                                                | -                                                                                 | 13                                                                                |
| Pmax   | 21W                                                                               | 21W                                                                               | -                                                                                 | X                                                                                 | 21W                                                                               | 42W                                                                               | 3x21W                                                                             | 42W                                                                               | 21W                                                                                       | 180W/15Amp                                                                        | 180W/15Amp                                                                        | -                                                                                 | -                                                                                 | -                                                                                 |
| JSD    | JY                                                                                | JH                                                                                | -                                                                                 | WH                                                                                | GH                                                                                | BW                                                                                | PH                                                                                | SK                                                                                | PH                                                                                        | GH                                                                                | GH                                                                                | WH/BK                                                                             | -                                                                                 | WH/BK                                                                             |

